

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 18 juli 1997 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 24 juli 1997 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 juillet 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 24 juillet 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

"De hoogdringendheid van de twee besluiten vindt zijn oorsprong in de budgettaire toestand van de sector van de rustoorden. Deze toestand eist dat de advise-rend geneesheren en het Nationaal college van advise-rend geneesheren zonder uitstel belast zouden worden met controleopdrachten die toelaten dat het toekennen van middelen in deze sector evenwichtiger verloopt.

De publikatie van het koninklijk besluit is eveneens dringend in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit van 31 januari 1997 (B.S. van 29 april 1997) dat de misbruiken bepaalt."

*

* *

Het onderzoek van het ontwerp noopt tot het maken van de volgende vormopmerkingen.

1. In het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar artikel 2, m), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, te worden geschrapt omdat deze bepaling geen rechtsgrond biedt voor het ontwerp.

.../...

2. De motivering die in de aanvraag wordt opgegeven moet, overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, worden overgenomen in de aanhef van het ontworpen besluit. Ter inachtneming van dat voorschrift dient het vijfde lid van de aanhef te worden vervangen als volgt :

"Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de bugettaire toestand van de sector van de rustoorden, welke toestand eist dat ..." (verder zoals in de adviesaanvraag, met inbegrip van het tweede lid van de motivering).

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

"De hoogdringendheid van de twee besluiten vindt zijn oorsprong in de budgettaire toestand van de sector van de rustoorden. Deze toestand eist dat de advise-rend geneesheren en het Nationaal college van advise-rend geneesheren zonder uitstel belast zouden worden met controleopdrachten die toelaten dat het toekennen van middelen in deze sector evenwichtiger verloopt.

De publikatie van het koninklijk besluit is eveneens dringend in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit van 31 januari 1997 (B.S. van 29 april 1997) dat de misbruiken bepaalt."

*

*

*

L'examen du projet requiert de formuler les observations suivantes quant à la forme.

1. Dans le premier alinéa du préambule, il y a lieu de supprimer la référence à l'article 2, m), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dès lors que le projet ne trouve pas de fondement légal dans cette disposition.

.../...

2. Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la motivation figurant dans la demande doit être reproduite dans le préambule de l'arrêté en projet. Afin de respecter cette prescription, il y aurait lieu de remplacer le cinquième alinéa du préambule comme suit :

"Vu l'urgence motivée par le fait que la situation budgétaire du secteur des maisons de repos exige que ..." (la suite comme dans la demande d'avis, en ce compris le deuxième alinéa de la motivation).

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heer A. ALEN
Monsieur
Mevrouw Y. MERCHIEERS
Madame

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. ADAMS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. ADAMS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

W. DEROOVER